

Годъ 5-й.

BIBLIOTHECA
UNIVERSITATIS
Кн. XVI.

ЭТНОГРАФИЧЕСКОЕ ОБОЗРѢНИЕ.

Издание Этнографического Отдѣла

Императорского Общества Любителей Естествознанія,
Антropологии и Этнографии,

состоящаго при Московскомъ Университетѣ.

1893, № 1.

ПОДЪ РЕДАКЦІЕЙ

Секретаря Этнографического Отдѣла

Н. А. Янчука.



МОСКВА.

Высоч. утв. Т-во Скороп. А. А. Левенсонъ, Комиссионеры ИМПЕРАТОРСКАГО Общества
Любителей Естествознанія въ Москвѣ, Петровка, д. Левенсонъ.

1893.

Закавказские Іудеи.

(Историко-этнографический эскизъ).

Откуда и когда явились іудеи въ Закавказье? Политическое положение Іудейской общины. Отношения ея къ Персидской, къ караимамъ и къ хазарамъ. Ассирійская пунктуация богослужебныхъ свитковъ и памятникъ рабби Іегуды. Вымирание еврейской расы въ Закавказье. Мое посещение евреевъ селенія Суджуны Сенакского уѣзда. Ихъ происхождение, способъ чтенія Библии и ихъ богослужебные книги. Религіозные псалмы и гимны.

Однимъ изъ весьма интересныхъ и менѣе всего разработанныхъ вопросовъ, касающихся этнографіи Закавказья, является вопросъ объ іудеяхъ, объ этихъ носителяхъ культуры посреди вѣчной борьбы человѣчества другъ съ другомъ, по выражению проф. Гретца. Кавказъ всегда былъ самою кровавою ареной, служилъ какъ бы торжищемъ народовъ, вырывающихъ здѣсь другъ у друга каждый клочекъ этой несчастной страны, и потому врядъ-ли безполезно прослѣдить исторію здѣсь этихъ мирныхъ носителей культуры, исторію туманную и неопределенную. Здѣсь однако мы замѣчаемъ нѣчто странное. Іудеи, не стѣсненные никѣмъ, пользующіеся неотъемлемымъ правомъ свободно исповѣдывать свою религію, обращаются въ простыхъ гражданъ, ко-снѣющихъ въ невѣжествѣ и постепенно вымирающихъ. Фактъ знаменательный! Здѣсь воочію доказательство того, что только среди бѣдствій еврейскій народъ твердо сохраняетъ свою цивилизацію и что безъ этого горнила онъ способенъ терять и свою національность и свою великую культуру. Многіе, можетъ быть, въ принципѣ не согласятся со мною въ этомъ, но на Кавказѣ это очевидно.

Съ самыхъ отдаленныхъ временъ іудеи составляли часть городского населенія Грузіи и Арменіи. Въ эпоху процвѣтанія армянской литературы, въ V-мъ вѣкѣ, мы находимъ ихъ уже настолько многочисленными, что они почти составляютъ половину городского сословія. Въ Грузіи, судя по дѣйствительно древнему тексту житія св. Нини въ лѣтописи, они имѣли свои

собственные поселенія въ нынѣшней Карталиніи и свой особенный кварталъ въ столицѣ Грузіи, Мцхетѣ. Такъ было еще въ эпоху Аршакидовъ. Со вступленіемъ на престолъ династіи Багратидовъ, какъ известно, ведущей отъ нихъ свое происхожденіе, положеніе ихъ, надобно думать, еще болѣе улучшилось, и вотъ въ эпоху Кахетинскаго царства евреи составляютъ значительную часть его населенія, что доказываетъ, напр., еврейское кладбище въ древней столицѣ Кахетіи, Греми, и название нѣкоторыхъ мѣстностей ихъ именемъ, какъ напр. Уріатубали, т. е. еврейская деревня. Тѣмъ не менѣе очень знаменательнъ тотъ фактъ, что, несмотря на полную вѣротерпимость на Кавказѣ, нельзя указать ни одного примѣра, чтобы евреи получали какую-либо высшую должность въ государствахъ Закавказья. Я говорю такъ потому, что вѣнценалагатели изъ Багратидского рода несомнѣнно евреями не были, да и тѣ фамиліи князей Армянскихъ, каковыхъ Хоренскій считаетъ семитами, имѣютъ чисто армянскую этимологію.

Спрашивается, откуда такое множество евреевъ могло явиться на Кавказѣ? Общее мнѣніе таково, что еще со временемъ переселенія десяти колѣнъ Израїля сыны этого племени явились на Кавказѣ; но я не могу считать это мнѣніе вѣрнымъ уже потому, что и Библія и ассирійскія надписи указываютъ мѣсто ихъ переселенія не на Кавказѣ, а въ сѣверной Месопотаміи. Кроме всего этого, великое переселеніе кавказскихъ племенъ, случившееся въ VII вѣкѣ доР.Х. и переведшее картвельскія племена изъ бассейна Аракса въ бассейнъ Куры и Риона, врядъ-ли могло оставить нетронутыми іудеевъ на мѣстахъ ихъ поселенія. Не могло быть сплошного переселенія и въ эпоху Веспасіана, такъ какъ Грузія и Арmenія находились слишкомъ далеко отъ Палестины. Въ эпоху Сассанидовъ, какъ известно, создался очагъ іудейства въ Месопотаміи въ городахъ Нагардєи, Сурѣ и Пумбадитѣ. Здѣсь возникъ Талмудъ, здѣсь возникли еврейскія академіи, и іудеи наконецъ получили право высшихъ должностей въ государствахъ. Но когда фанатизмъ маговъ, а потомъ иго Маздана, реформатора Зороастровой вѣры, обрушились и на іудеевъ, тогда-то, думаю я, множество ихъ спаслось въ сосѣднюю Арmenію, а оттуда въ Грузію и составило здѣсь часть населенія, понемногу забывая все, даже свой языкъ, и погрязая понемногу въ общемъ невѣжествѣ. Кавказъ явился очагомъ и убѣжищемъ отовсюду гонимаго Аршакидскаго дома; сюда сходились всѣ враги ученія маздаизма. Особенно когда и туземные жители ради своей вѣры и отечества вступили въ ожесточенную борьбу съ персами, тогда несомнѣнно наплыvъ іудейства сталъ еще сильнѣе. Несомнѣнно также, что евреи стали населять Арmenію уже въ самомъ началѣ эпохи Сасанидскаго

дома, такъ какъ многіе проницательные изъ нихъ могли уже тогда подозрѣвать, какая будетъ разница для нихъ между аршакидскою и сасанидскою Персіей.

Мы уже говорили, что, судя по всѣмъ даннымъ, іудеи пользовались полною и неограниченною свободою въ Закавказье. Правда, свѣдѣнія объ нихъ въ армянскихъ авторахъ болѣе чѣмъ скромны и недостаточны, но зато сохранился до насъ одинъ документъ, помѣщенный въ „Исторіи Императора Ираклія“ епископа Себеоса. Это разсказъ о распрахъ по поводу Іерусалимскаго храма между арабами и евреями. Сдержанній тонъ всего рассказа предполагаетъ большую терпимость со стороны епископа, не преминувшаго бы иначе разразиться громомъ проклятій противъ іудеевъ и ихъ замысловъ. Также и въ извѣстныхъ мнѣ канонахъ армянской церкви нѣтъ никакого упоминанія объ евреяхъ. Въ Грузіи свобода евреевъ была еще неограниченна. Они даже владѣли цѣлыми городами и мѣстечками. Такъ было до самаго пришествія Русскихъ, причемъ послѣдними ихъ повинностями были, какъ я узналъ изъ личныхъ моихъ разспросовъ у стариковъ, доставленіе въ церкви свѣтей, ладона и архиерейскихъ костюмовъ. Въ мѣстахъ же мусульманскихъ, вѣроятно, дѣйствовало обычное мусульманское право. Какъ на еще болѣе интересный этнографический фактъ, могу еще указать на существованіе вездѣ отдельныхъ еврейскихъ кладбищъ и еврейскихъ кварталовъ, чѣмъ какъ-бы указывалась племенная рознь между туземцами и ими. Нѣтъ также никакого сомнѣнія, что по крайней мѣрѣ первоначально они вліяли и въ культурномъ отношеніи на страну, хотя и недолго. Такъ, напр., темное преданіе указываетъ на полное право гражданственности въ Грузіи апокрифа о Нимвродѣ, изъ котораго до насъ дошли нѣкоторые отрывки. Нѣтъ никакого сомнѣнія, что это апокрифъ Александрийской іудейской школы.

Что евреи Закавказья находились въ какихъ-то сношеніяхъ съ Персіей—это несомнѣнно. Существованіе въ Сурѣ, Пумбадѣ и Нагардѣ очага еврейской культуры, съ которымъ имѣли сношеніе даже іудеи дальніаго Запада, уже заставляетъ это предполагать. Въ Вавилонскомъ Талмудѣ нѣсколько разъ встрѣчается упоминаніе о живущихъ гдѣ-то въ туманной дали сѣверныхъ іудеяхъ, и ихъ-то ходилъ разыскивать извѣстный путешественникъ Ельдадъ Хадани. Но самымъ лучшимъ доказательствомъ является существованіе во всѣхъ закавказскихъ свиткахъ Пятикнижія исключительно ассирийской пунктуаціи, какъ извѣстно, сложившейся на берегахъ Тигра и Евфрата. Та-же пунктуація заставляетъ предполагать сношенія съ караимами, державши мися той-же системы. Говоря такъ, нельзя обойти и того вопроса, не имѣли ли закавказскіе іудеи какихъ-либо сношеній съ

хазарами, принявшиими іудейство по свидѣтельству Ибнъ-Хацкаля и другихъ арабскихъ авторовъ. Не далѣе, какъ за двадцать верстъ отъ ихъ политического центра въ Грузіи, Мцхета, находилось племя басиловъ, или царственныхъ скиѳовъ, въ нынѣшней области Базалети. По свидѣтельству армянской географіи Ананіи Ширакаци, приписываемой Хоренскому, басилы находились въ родственныхъ связяхъ съ хазарами. Сношенія представляются болѣе чѣмъ возможными и даже заставляютъ предполагать преднаਮѣренное поселеніе іудеевъ въ Мцхетѣ, какъ въ центрѣ наиболѣе близкомъ къ симпатичнымъ для нихъ хазарамъ. Мы уже говорили объ ассирийской пунктуаціи свитковъ у закавказскихъ евреевъ, остававшихся, какъ можно думать, постоянно талмудистами. Не менѣе интересенъ и единственный памятникъ ихъ письменности, относящійся, по мнѣнію проф. Хвольсона, къ IV-му или V-му столѣтію, т. е., какъ мы уже сказали, ко времени выселенія евреевъ въ Закавказье. Это надпись рабби Іегуды, найденная въ Мцхетѣ. Писалъ онъ чисто арамейскимъ діалектомъ съ примѣсью еврейскихъ религіозныхъ словъ, т. е. тѣмъ-же діалектомъ, каковымъ говорили евреи въ Месопотаміи, и даже самое имя дѣйствующаго и прославленного тамъ лица носить персидское прозвище Гурка, или волка. Все это еще болѣе убѣждаетъ нась въ томъ, что евреи Грузіи и Арmenіи переселенцы изъ Персіи.

Въ настоящее время не менѣе интересенъ и фактъ постепенного вымиранія или сліянія евреевъ Закавказья среди туземнаго населенія. По недавнимъ даннымъ Кавказского статистического комитета, помѣщеннымъ въ Кавказскомъ Календарѣ за 1889 годъ, въ той Эриванской губерніи, где въ древности евреи составляли половину городского населенія, ихъ не досчитывается до сотни. Въ Кахетіи нынѣ уже нѣть ни одного іудея, какъ ихъ почти нѣть и въ Мцхетѣ. По недавнимъ преданіямъ Сенаки Кутаисского уѣзда были заселены евреями, а нынѣ ихъ нѣть ни одного. Лахамульдское общество въ Сванетіи ведеть свое происхожденіе отъ тѣхъ-же іудеевъ, но утратило всяkie слѣды своего языка и даже вѣры. Главные центры еврейской сбщины нынѣ въ Тифлисской губерніи въ Цхинвалахъ Горійскаго уѣзда и въ Ахалцихѣ, и въ Кутаисской—въ Лайлашахъ Лечхумскаго уѣзда и въ Бандрѣ и Суджунахъ Сенакскаго—сильно обмелѣчали. Всѣ евреи Грузіи и Арmenіи забыли безъ исключенія свой языкъ и не имѣютъ даже жаргона. Единственнымъ слѣдомъ ихъ еврейства являются лишь ихъ религія и затѣмъ письменность, причемъ они туземныя слова пишуть еврейскими-же буквами. Въ одномъ изъ ихъ мѣстопребываній, Лахамульдѣ, впрочемъ, они исповѣдываютъ уже христіанскую вѣру.

Послѣ этого небольшого очерка позволяю себѣ коснуться одного изъ моихъ посѣщеній еврейской общины въ селеніи Суджуны и описать ее такъ, какъ можетъ это описать очевидецъ. Евреи Суджунъ занимаются исключительно торговлею и составляютъ собственно половину Суджунскаго населенія. Живутъ они ничѣмъ не отличаясь отъ мингрельцевъ, т. е. въ такихъ-же деревянныхъ хижинахъ, среди которыхъ постоянно горитъ костеръ, Ѵдятъ ту-же пищу, соблюдаютъ тѣ-же обычай, но говорятъ по-грузински, а не по-мингрельски, объясняя это тѣмъ, что они не составляли никогда Суджунское населеніе, но переведены были сюда епископами изъ другого селенія Бандра, куда въ свою очередь пришли изъ Лайлашъ Лечхумскаго уѣзда, служащаго разсадникомъ іудейства Кутаисской губерніи. Въ селеніи находится еврейская синагога, представляющая изъ себя совершенно кубической формы зданіе съ 12 окнами. Въ серединѣ зданія находится каѳедра, т. е. возвышение, а какъ разъ напротивъ входа длинный рядъ шкафовъ со свитками Пятикнижія. Свитковъ всѣхъ восемь. Писаны они частью на пергаментѣ, частью же на какой-то мягкой кожѣ и всѣ снабжены ассирийскою пунктуацией. Вся синагога во время моего посѣщенія была завалена молитвенниками исключительно берлинского изданія, но, къ моему удивленію, я не нашелъ тамъ ни одного печатнаго изданія Талмуда, за исключеніемъ трактата Нида, имѣющаго своимъ предметомъ мѣсячныя очищенія у женщинъ. Изъ другихъ богослужебныхъ, да и вообще еврейскихъ книгъ, за исключеніемъ Библіи, я нашелъ Глазъ Іакова, Великий Мидрашъ, Мульханъ Арухъ, Ебелъ Хаезерь, Хошелъ Хамишпать, Сеферъ, Мишне Ерецъ, Іоре Деа, Арбе Нахаль и наконецъ каббалистическую книгу Зохаръ. Другихъ богослужебныхъ книгъ, да и вообще еврейскихъ, мною нигдѣ не было найдено. Тѣмъ не менѣе понимать и ихъ-то почти никто изъ Евреевъ не оказался въ состояніи, кроме самого раввина. Но всего болѣе меня поразилъ способъ чтенія Библіи, причемъ оказалось, что мягкое *x* Евреи выговаривали, какъ *i*, а *u*, какъ *c*. Кроме всего этого, всѣ согласны съ приыханіемъ выговаривались такъ, какъ грузинскія согласны съ запираніемъ голосовой щели. Послѣднія впрочемъ я считаю слѣдами мѣстнаго діалекта. Мѣстный раввинъ Рафаэль Давидъ Епремашвили, по моей просьбѣ, пропѣлъ мнѣ нѣсколько мѣстныхъ духовныхъ пѣсень и гимновъ на древне-еврейскомъ языкѣ съ примѣсью арамейскихъ словъ, конечно, ихъ не понимая, и назвалъ, какъ ихъ сочинителя, ученаго Лайлашскаго раввина Исхака Мошеу Джанашвили. Какъ я жалѣлъ потомъ, когда мнѣ на пути въ Сванетію не удалось, по независящимъ отъ меня причинамъ, побывать въ Лайлашахъ и видѣть на мѣстѣ послѣдователей ученаго раввина! Одинъ изъ

такихъ гимновъ прославлялъ релегіозные подвиги нѣкіихъ рабби Меира и рабби Акибы. Не знаю, относилось ли это къ известнымъ рабби Меиру и рабби Акибѣ, упоминаемымъ не разъ въ Мишнѣ законодателямъ части Талмуда, или къ рабби Меиру, легендарному полукабалистическому лицу позднѣйшихъ еврейскихъ преданій,—этого мнѣ Евреи не могли объяснить. Второй гимнъ представлялъ собою перефразировку 38-го псалма. Всѣ эти пѣсни пѣлись на арамейскомъ нарѣчіи, но имѣли ритмъ и довольно пріятный напѣвъ.

Заканчивая этими словами свой небольшой очеркъ, далеко не полный и слишкомъ отрывочный, мы надѣемся въ будущемъ ближе познакомиться съ закавказскими іудеями и дать болѣе материала по этнографіи этого интереснаго племени.

А. Гренъ.